

RÉSUMÉ DES ÉTATS FINANCIERS 2009

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS AUX MEMBRES

Le bilan condensé ainsi que l'état condensé des résultats ci-joints ont été établis à partir des états financiers complets de Centraide Ottawa/ United Way au 31 décembre 2009 et pour l'exercice terminé à cette date, à l'égard desquels nous avons exprimé une opinion sans réserve dans nos rapports en date du 19 mars 2010. La présentation d'un résumé fidèle des états financiers complets relève de la responsabilité de la direction. Notre responsabilité, en conformité avec la Note d'orientation pertinente concernant la certification, publiée par l'Institut Canadien des Comptables Agréés, consiste à faire rapport sur les états financiers condensés.

À notre avis, les états financiers condensés ci-joints présentent, à tous les égards importants, un résumé fidèle des états financiers complets correspondants selon les critères décrits dans la note d'orientation susmentionnée.

Les états financiers condensés ci-joints ne contiennent pas toutes les informations requises selon les principes comptables généralement reconnus au Canada. Le lecteur doit garder à l'esprit que ces états financiers risquent de ne pas convenir à ses fins. Pour obtenir de plus amples renseignements sur la situation financière, les résultats et les flux de trésorerie de l'entité, le lecteur devra se reporter aux états financiers complets correspondants.



Comptables agréés,
experts-comptables autorisés
Ottawa, Canada
Le 19 mars 2010

RAPPORT DE LA DIRECTION

Les états financiers ci-joints ont été préparés par la direction conformément aux principes comptables généralement reconnus. La direction est responsable de l'intégrité et de la fidélité des données présentées.

En s'acquittant de sa responsabilité envers les états financiers et les systèmes comptables dont ils sont dérivés, la direction maintient le système de contrôle interne nécessaire pour garantir que les transactions soient autorisées, que l'actif soit protégé et que les écritures requises soient faites et conservées.

Le Conseil d'administration est responsable de veiller à ce que la direction prenne ses responsabilités en ce qui concerne les rapports financiers et le contrôle interne. Il exerce cette responsabilité par l'intermédiaire du Comité de la vérification, qui est formé de membres du conseil qui ne sont pas des employés de l'organisation.

Les vérificateurs externes KPMG s.r.l. examinent les états financiers conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada et expriment leur opinion sur la fidélité des renseignements présentés dans les états financiers. Les vérificateurs peuvent en tout temps et en toute liberté consulter les membres du Comité de la vérification et du Conseil d'administration pour discuter de leur vérification et de leurs conclusions en ce qui concerne l'intégrité des rapports financiers de l'organisation et la pertinence du système de contrôle interne.



Michael Allen
Président et chef de la direction
Centraide/United Way Ottawa

CENTRAIDE/UNITED WAY OTTAWA

État des résultats financiers

Au 31 décembre 2009 - Données comparées à 2008

	2009 \$	2008 \$
Actifs		
Actif à court terme :		
Espèces	997 169	3 947 196
Dons à recevoir	26 007 643	24 110 943
Comptes débiteurs	2 304 510	1 990 510
Dépenses payées d'avance	76 781	53 930
	<hr/>	<hr/>
	29 386 103	30 102 579
Terrains et édifices retenus pour vente	2 062 227	-
Actif à long terme :		
Investissements :		
Dotations	2 537 642	2 443 948
Non affectés	448 159	351 516
	<hr/>	<hr/>
	2 985 801	2 795 464
Immobilisations	896 170	825 100
	<hr/>	<hr/>
	3 881 971	3 620 564
	<hr/>	<hr/>
	\$ 35 330 301	\$ 33 723 143

Passif et solde des fonds

Passif à court terme :		
Comptes créditeurs et charges à payer	2 792 388	2 839 355
Recettes reportées	961 208	1 864 946
Recettes de campagne affectées différées	13 687 968	12 391 854
Hypothèque à rembourser – exercice en cours	100 000	-
	<hr/>	<hr/>
	17 541 564	17 096 155
Passif à long terme :		
Avantages incitatifs différés	33 203	36 222
Hypothèque à rembourser – à long terme	1 397 300	-
	<hr/>	<hr/>
	1 430 503	36 222
Actifs nets :		
Non affectés	12 759 539	13 169 867
Restriction interne pour service communautaire	164 883	151 851
Restriction interne pour immobilisations	896 170	825 100
Dotation	2 537 642	2 443 948
	<hr/>	<hr/>
	16 358 234	16 590 766
Bail		
Éventualités et garanties		
	<hr/>	<hr/>
	\$ 35 330 301	\$ 33 723 143

Approuvé au nom du Conseil d'administration :



Directeur



Directeur

CENTRAIDE/UNITED WAY OTTAWA

État des résultats d'exploitation

Au 31 décembre 2009 - données comparées à 2008

	2009 \$	2008 \$
Recettes :		
Dons	29 673 371	28 974 200
Fonds transférés par d'autres Centraides/United Ways	1 312 204	319 826
Revenu brut de la campagne	30 985 575	29 294 026
Moins : souscriptions irrécouvrables	(1 564 673)	(1 787 936)
Souscriptions irrécouvrables récupérées des campagnes précédentes	863 744	396 067
Revenu net de la campagne	30 284 646	27 902 157
Autres revenus	2 715 221	1 687 680
	32 999 867	29 589 837
Dépenses :		
Collectes de fonds	4 677 807	4 407 569
Accroissement des ressources financières	704 057	469 784
	5 381 864	4 877 353
Revenu net disponible pour les programmes	27 618 003	24 712 484
Programmes :		
désignations	22 655 878	20 421 884
Dépenses de programmes de Centraide/United Way Ottawa	5 288 351	5 834 053
	27 944 229	26 255 937
Insuffisance des revenus sur les dépenses	\$ (326 226)	\$ (1 543 453)

Les résultats comparés de 2008 ont été réorganisés en fonction des principes comptables généralement reconnus. Les états financiers vérifiés complets, y compris les notes explicatives, sont disponibles sur demande auprès de Centraide/United Way Ottawa.

CENTRAIDE/UNITED WAY OTTAWA

Feuillet 4 – Programmes

Au 31 décembre 2009 - données comparées à 2008

	2009 \$ Répartition	2008 \$ Répartition
Dépenses de programmes de Centraide/United Way Ottawa :		
Renforcement des capacités	384 945	390 357
Enfants et jeunes	299 686	859 423
Enfants et jeunes - Six ans et gagnant	1 142 864	503 544
Individus et familles en crise	150 075	410 857
Immigrants	1 196 845	929 078
Personnes handicapées	99 441	452 966
Aînés	75 037	387 857
	3 348 893	3 934 082
Allocation des dépenses générales d'administration	1 939 458	1 899 971
	\$ 5 288 351	\$ 5 834 053
Allocations et désignations:		
Allocations et désignations aux agences subventionnées	12 482 725	11 738 048
Dons dirigés par les donateurs à d'autres organismes de bienfaisance	4 163 323	3 645 545
Dons dirigés par les donateurs à d'autres Centraide/United Ways	1 287 298	1 253 445
Dons dirigés par les donateurs à Partenairesanté	4 489 970	3 569 977
Contribution à Centraide Canada	232 562	214 869
	\$ 22 655 878	\$ 20 421 884

Pour obtenir la liste complète des agences et organisations qui ont reçu une subvention en 2009, veuillez communiquer avec Centraide/United Way Ottawa.